

## El Caudillo clausura en Granada el V Centenario de los Reyes Católicos

### Solemnes ceremonias religiosas en la Catedral y emotiva ofrenda de flores por todos los países americanos y España, ante el sepulcro de los esclarecidos Soberanos

### Su Excelencia presidió una brillantísima sesión académica celebrada en el Paraninfo de la Universidad granadina

### La presencia del Jefe del Estado fué acogida en todos los actos con efervorizadas muestras de cariño

Granada.—La Fiesta de la Hispanidad ha tenido esta mañana un relieve extraordinario con la presencia del Caudillo y de los representantes diplomáticos de los países hispanoamericanos, de Estados Unidos, Filipinas y Haití.

A las diez y media salió del Ayuntamiento la procesión civil a la que había de trasladarse a la capilla de los Reyes Católicos. Poco después de las once llegaron a la puerta de la Real Capilla S. E. el jefe del Estado y su esposa.

El público, que abarrotaba las calles inmediatas, prorumpió en estruendosos vítores y aplausos al Caudillo.

Su Excelencia penetró en el templo, bajo palio, seguido de todo su séquito y de los representantes diplomáticos que le esperaban a la puerta de la capilla. El Generalísimo Franco, subió con su esposa al altar mayor, situándose bajo un dosel que había sido colocado para sus Excelencias.

En el lado de la Epístola se colocó el arzobispo de Granada y al lado del altar mayor en el lado derecho, los ministros y autoridades y en el izquierdo todos los representantes diplomáticos.

El Generalísimo Franco, subió con su esposa al altar mayor, situándose bajo un dosel que había sido colocado para sus Excelencias.

Terminada la intervención del embajador del Perú, el Caudillo y su esposa descendieron del altar mayor y el arzobispo de Granada entregó al Generalísimo la espada del Rey Católico, organizándose nuevamente la procesión civil religiosa, que revistió un esplendor singular.

El Caudillo portaba la espada del Rey Católico. La brillante comitiva pasó a la Catedral cuyas inmensas naves estaban totalmente abarrotadas de público y tras dar la vuelta para entrar por el cruceiro pasó al altar mayor el jefe del Estado, acompañado de su esposa y situándose bajo un dosel que había sido colocado para sus Excelencias.

Por el arzobispo de Granada se celebró un medio pontifical. Después del Evangelio, el prelado, desde el altar mayor, pronunció una breve alocución alusiva a los actos y acontecimientos que se conmemoraban.

La comitiva se organizó de nuevo para dejar en la capilla los atributos reales y, seguidamente, el Caudillo con su esposa abandonó la Catedral, entre el entusiasmo de la multitud.

GRAN DESFILE MILITAR. Granada.—Después de la una y media de la tarde, se celebró un gran desfile militar ante Su Excelencia el jefe del Estado y el Generalísimo de los Ejércitos nacionales, como homenaje del Ejército a los Reyes Católicos.

Minutos después de la una y media llegó a la tribuna el Caudillo, acompañado de su esposa, entre el entusiasmo indescriptible de la multitud estacionada a lo largo de la Gran Vía y calles adyacentes.

Su Excelencia, después de saludar a los ministros y Cuerpo diplomático, subió a la tribuna y ocupó el sitio de honor. En otra tribuna tomó asiento la esposa del Caudillo, doña Carmen Polo de Franco acompañada de otras distinguidas damas.

Terminada la parada militar, la multitud prorumpió de nuevo en aclamaciones y vítores de Franco, Franco, Franco, que no cesaron hasta que el coche de Su Excelencia entró en la Alhambra para retirarse el Caudillo a su residencia.

## "Española fué en todos sus aspectos la empresa grandiosa del Descubrimiento"

### "La obra de los Reyes Católicos no tiene par en la Historia"

### "El yugo y las flechas vuelvan, en nuestros escudos, a presidir la unidad de los hombres y las tierras de España que ellos fundaron"

En un importantísimo discurso, el Jefe del Estado expresa la esperanza española de que la Iglesia otorgue su bienaventuranza a la Gran Reina Isabel

Excelentísimos señores, señoras y señores: Ante estas piedras de Granada, en que todo evoca la grandeza de una época y entre las que reposan los restos de los Reyes más gloriosos de nuestra Historia, las palabras resultan siempre pobres cuando se trata de rememorar las vidas de Isabel de Castilla y de Fernando de Aragón, dignas por tantos conceptos de la más inspirada lira de nuestros poetas, como nos ha dicho el embajador extraordinario

de Colombia, al recordarnos las sentidas frases del más grande de los poetas hispanoamericanos. Mas pecaríamos por omisión si al presidir este solemne acto, no expresáramos en alguna forma la devoción que nos inspira la figura de aquellos que cambiando la marcha penosa de la nación presidieron la realización del Imperio más grande y fecundo que conoció la Historia. Y que justifica que al cabo de cinco siglos de su nacimiento se reúnan

los representantes y embajadores de aquel Mundo que amparó su Corona, para ofrecer, con la más sentida emoción, el homenaje de sus pueblos a los egregios Reyes, a quienes cuantos pertenecemos a la estirpe hispana, debemos la permanencia del tesoro de nuestra Fe y la gloria de nuestra común Historia. Ni el tiempo transcurrido, ni los acontecimientos de la historia universal que le han seguido, podrán borrar jamás la trascendencia del gran suceso histórico del Descubrimiento de América, del cual nuestra Reina Isabel fué la egregia patrocinadora.

## La espada que no raya el alabastro

Granada. Día de la Hispanidad. (Del envío especial, José Antonio TORREBLANCA).—Al pendón de los Reyes Católicos que ahora Granada y a los de Almería, Málaga y Jaén, que con el andaluz, profesionalmente esia mañana, se necesita darles un viento muy recio, para hacerles honrar su seda vieja. La luz de la batalla y el aguiote de los siglos les han robado el color. Tienen una pesadez ceremonial de casulla. Son banderas calculadas para estar sobre el mástil y que bajo su pliegue pase cuanto quiera el góndola de la Historia. Ya están acostumbradas a ver cosas, sin que se les descomponga una hilacha.

atributos a Granada, el Caudillo tomó en sus manos la espada del Rey Católico y fué con ella en alto hasta el altar mayor de la Catedral. Bien se sabe que no es por su traza una Colada o Tizona y menos el hierro de un Don Suero de Quiñones. Pero una espada como ésta hay pocos cristianos que la puedan llevar en alto, sin que les tiemble el pulso. Su empuñadura florentina de oro, tomaba el latido en las manos morenas de Franco. El acero de la hoja, que tiene una luz como emplomada, tajaba despacio el aire. Na había cosa que pudiera dar una idea más viril y delicada a un tiempo. Alzada en el aire, con toda la pesadez de un símbolo coriar la unidad del imperio por la justicia. Se diría que su filo podría coriar una columna de jaspe, tan silenciosamente como si coriará un chorro de agua.

Pero esta mañana había algo todavía más estable que las banderas en la capilla real de Granada. Los embajadores de Hispanoamérica habían dejado las brazadas de flores apoyadas en el mástil del pantheon de los Reyes Católicos. Su voz había dado sentido a la ofrenda. Parecía cerrarse, una más de las pocas veces que ocurre sucesos tan hermosos, la curva meridiana abierta por Fernando e Isabel en Santa Fe, y la España apoyaba la frente sobre la tumba de su madre verna.

Fernando el Católico no fué hombre tan de espada en arzon como el Santo conquistador de Sevilla. Claro es, batalló poco y bueno, pero con aquella espada en la vaina, a la izquierda, y el corazón de la Reina Isabel a la derecha; su talento político, hombre y de a vida, ganaron para siempre la mejor batalla, aquella en que una espada puede ensartar en la unidad todos los hogares del Mundo conocido, sin necesidad de romper el vaso de sangre, ni siquiera de rayar su alabastro.

**PROTEJA sus dientes con DENTICLOR**

## Devolución de una Carta de Colón a España, por la Biblioteca del Congreso de EE. UU.

Washington.—Después de asistir el embajador de España, don José Félix de Lequerica, esta mañana, a la ceremonia celebrada ante el monumento a Cristóbal Colón, organizada por los Caballeros de Colón, y en la que el embajador depositó un ramo de flores, se ha celebrado a media tarde, en la Biblioteca del Congreso, la solemne entrega oficial a España de la famosa carta original escrita por Colón el 29 de Diciembre de 1504 a Miller Juan Luis de Mayo, hablando de su enfermedad y de sus asuntos financieros.

En su discurso, el embajador reivindicó la gloria exclusiva de España en el Descubrimiento y Colonización del Nuevo Mundo que marcan, precisamente, la máxima empresa hispana en la historia universal.

## Ayer falleció en Madrid el ilustre pintor burgalés don Marceliano Santa María

### Con él, desaparece una de las primeras figuras de la pintura española contemporánea



Madrid.—A las dos de la tarde ha fallecido en su domicilio de la calle de Abel (Cuatro Caminos) el ilustre pintor don Marceliano Santa María, a consecuencia de una pulmonía.

Don Marceliano Santa María, una de las primeras figuras de la pintura contemporánea, nació en Burgos el 18 de Junio de 1866. Su padre era platero de la Catedral. Desde los dos hasta los diez años, estuvo en un precibicio, cercano a la capital castellana con su tío Miguel, sacerdote. En dicho pueblo aprendió las primeras letras y, al trasladarse de nuevo a

Burgos, trabajó en el oficio de su padre, simultaneando su quehacer con sus clases del Instituto. También en Burgos recibió sus primeras lecciones pictóricas de don Evaristo Barrios. Consiguió el grado de Bachiller y cuatro certificados de aptitud en los oficios de platero, pintor de vitrios, proyectista de alombras y tapices y tintorero. También, antes de consagrarse a la pintura, que habría de hacerle famoso, fué escultor.

En los comienzos de su gran afición, su padre se mostró reacio a que se dedicase por entero a ella, pero un día, al ver un notable dibujo fir-

mado por su hijo, en la Cartuja de Miraflores, decidió enviarle a Madrid. Fué su primer profesor el notable pintor don Manuel Domínguez. Ya a los veintidos años, don Marceliano ganó su primera tercera medalla por el cuadro "Misa de pontifical", cuyos apuntes hizo en Burgos durante una misa de esta índole, y que luego desarrolló en Madrid.

A partir de entonces, con una vida de continuo e intenso trabajo, el "pintor de Castilla", como comúnmente se la denomina por sus cuarentos paisajes burgaleses, logró reunir, entre otros laureles, dos segundas medallas de Pintura, otras dos en Artes decorativas, cuatro primeras medallas nacionales concedidas por el Estado y otras tantas de entindades culturales, a más de las ganadas en las exposiciones internacionales de Chicago, París, Buenos Aires, Bruselas, Santiago de Chile y Sevilla.

La Medalla de Honor la consiguió el fallecido pintor en el año 1934, por su cuadro titulado "Figuras de romance", en el que la rudeza del Cid Campeador contrasta con la finura de doña Jimena, amorosa y atormentada.

En su larga vida de trabajo, don Marceliano Santa María pintó más de cuatrocientos retratos, entre ellos, veintiseis de don Alfonso XIII y su augusta esposa; cinco del general Primo de Rivera y dos del Caudillo.

Entre los cuadros de composición, que han conseguido los más preciados laureles, figuran "El triunfo de la Santa Cruz" (que pintó en Roma donde estuvo cinco años, pensionado por la Diputación de Burgos), "El esquileo", "Se va ensanchando Castilla", "Será gitería?", "Monjas trinitarias", "A mejorar la raza", "Triunfo de la ley sobre los delincuentes".

Merecen mencionarse como paisajes más notables salidos de su pincel, "Burgos", "Al Arlanzon", "Tierras de oro", "El arco del Amparo", "Así es Castilla", "La vega", "Puerto del Rey" y "Lavanderas del Arlanzon".

El ilustre pintor estaba en posesión de la Gran Cruz de Isabel a Católica, la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, la Gran Cruz Oficial de Leopoldo I de Bélgica, Cruz de Oro de la Cruz Roja Española, la de caballero de la Legión de Honor Francesa y la Medalla de Honor Cirujano de Bellas Artes. Era, además, académico correspondiente de la de Bellas Artes de San Fernando, y presidió durante muchos años la labor cultural y régimen interno del Círculo de Bellas Artes, al que pertenecía desde hace más de sesenta años.

Es incontable el número de exposiciones que el insigne pintor burgalés celebró a lo largo de su dilatada y fecunda vida, alcanzando en todas ellas éxitos resonantes. Merece especial...

## Pinay recuerda que Francia "es una gran potencia"

### Agradece la ayuda de EE. UU., pero dice que no variará su política exterior para complacer las ideas americanas

## Austria quiere acoger a 206.176 refugiados de habla alemana

Metz.—En la inauguración de la Feria de Muestras de Metz, el primer ministro, Pinay, pronunció un discurso en el que dijo principalmente que aunque Francia agradece los beneficios de la alianza con Estados Unidos, no tiene intenciones de cambiar su política exterior para complacer a las ideas americanas.

"Francia—dijo Pinay—considdera su amistad con la gran república americana como uno de sus aciertos de su historia y uno de los factores constantes de sus sentimientos nacionales, pero Francia es una gran potencia que debe cumplir su destino conservando su puesto. En el transcurso de su historia, Francia ha enseñado la libertad y la fraternidad a todos los pueblos. Hoy, lejos de tener que rendir cuentas de sus acciones, puede, al contrario, señalar la evidencia del valor de sus principios por la instrucción y por el ejemplo. Francia no piensa ser arrojada del mundo africano lo mismo que no piensa separarse de la comunidad atlántica".

El discurso de Pinay cubrió todos los puntos de la política del Gobierno, incluyendo una "advertencia" a los comunistas de que la nación no toleraría la sub-

versión de sus principios básicos y una promesa a Indochina, desgraciada por la guerra, de que Francia cumpliría con su deber en forma consistente con su dignidad nacional.

AUSTRIA QUIERE ACOGER A LOS REFUGIADOS ALEMANES. Viena.—El Gobierno austriaco tiene interés en instalar a 206.176 refugiados de habla alemana en Austria, del total de 250.000 que existen.—Efe.

DISCURSO DE ADENAUER. Dortmund.—El canciller Adenauer ha pronunciado un importante discurso con motivo de una reunión del partido cristiano demócrata. Advirtió al pueblo alemán para que no se deje influir por el hecho de que haya en Francia elementos que tratan de obstaculizar la ratificación y firma del tratado de paz con Alemania.

Después de la esperanza de que se llegue rápidamente a la ratificación por el Parlamento alemán del acuerdo relativo al ejército europeo, y reiteró finalmente su deseo de reunificación de las dos Alemanias y dijo que está seguro de que llegará un día en que se pueda discutir con Rusia esta cuestión.—Efe.

## LA SEMANA de España del extranjero

AMPLIA y lógica difusión han tenido las declaraciones hechas a la Prensa por los ministros de Agricultura en relación a la situación actual de los mercados y otras cuestiones importantes de nuestra economía. Destaca la manifestación del señor Cavestany reconociendo complacido el esfuerzo de superación emprendido por las gentes de nuestro agro y que, unido a las bendiciones de la Providencia, ha hecho que tras dos excelentes cosechas, hoy pueda evaluarse en 80 millones de dólares el beneficio producido en nuestra balanza de comercio exterior, aparte de que en lo que respecta a cereales, leguminosas y demás productos del campo, están totalmente cubiertas las necesidades nacionales permitiendo el disponer de importantes excedentes de varios artículos. El ministro de Comercio, abundó en las afirmaciones de su colega de Gabinete y tuvo alusiones interesantes al problema de los precios que en algunos casos—concretamente, alusión a la industria textil y del calzado—mantienen altaz injustificadas y puso de manifiesto el propósito firme del Gobierno de, si es preciso, tomar energías medidas que eviten la persistencia de abusos intolerables y contrarios al interés nacional.

Aumenta el interés ante el ya inminente I Congreso de ex-combatientes que va a celebrarse en Segovia y la gran concentración subsiguiente del "Alto de los Leones" y se cuenta con la participación entusiasta de millares de personas que un día combatiéron hasta la victoria, a las ordenes del Caudillo, y hoy quieren renovar el testimonio de su más inquebrantable adhesión y obediencia. Ha surgido la feliz idea de que los heroicos cruzados de nuestra liberación designen celestial Patrona para ponerse bajo su excelso advocación y en Zaragoza han propuesto que sea nombrada "Capitana" de los ex-combatien-

tes Nuestra Señora del Pilar, la Virgen del Ebro—he aquí el nombre de un río y de una batalla decisiva—proprietaria de tantos triunfos de la causa española.

La Real Sociedad Geográfica Española, exponente de una magnífica labor científica de la que nuestra Patria puede enorgullecerse—ha cumplido su LXXV aniversario y con tal motivo se están celebrando actualmente solemnes actos y jornadas de estudio en Madrid a las que asisten una veintena de delegados de otros tantos países extranjeros.

Tras una suspensión durante la época veraniega han vuelto a reanudarse los ensayos de Televisión, calculándose que actualmente existen unos sesenta receptores. Los resultados son satisfactorios y Radio Nacional cuenta con instalaciones emisoras fijas. Se ha señalado que el elevado coste del material dificulta la pronta instalación de estaciones en España con carácter comercial. La fabricación de receptores, en cambio, no representa problema de consideración puesto que pueden ser lanzados al mercado en cantidad aunque, eso sí, su precio había de ser elevado, no bajando, se calcula, de las 7.000 pesetas.

El ministro de Educación—que giró visita oficial a Cataluña, presidiendo varios actos académicos—y el director general de Enseñanza Media dieron a conocer varios extremos importantes, respecto a la proyectada Ley que actualmente se encuentra a estudios de las Cortes y a lo que se han presentado cerca de 300 enmiendas.

Se ha clausurado brillantísimamente la conmemoración del V Centenario de los Reyes Católicos, con la alta presencia del Jefe del Estado, destacadas jerarquías de la Nación y representantes de todos los países americanos. Precisamente en la ciudad de Santa Fe, donde se formaron las capitulaciones de Colón y los Reyes

Católicos y en Granada, hoy sepulcro de los inmortales monarcas. Y precisamente con ocasión del 12 de Octubre, "Día de la Hispanidad" que evoca la gloriosa fecha en que el almirante elevó la enseña de Castilla en las tierras recién descubiertas.

La atención de todos los rectores de la política universal se ha centrado en Moscú, donde el partido comunista de la Unión Soviética celebra su XXIX Congreso y del que se esperan importantes decisiones cuya influencia en el desarrollo futuro de los acontecimientos sea importante. No faltan cabales comentarios y conjeturas y hasta algunos pronostican relevos en el Kremlin. Se basan en el hecho de que Malenkov, uno de los prohombres del soviético, pronunciara el discurso—informe que tradicionalmente—desde la muerte de Lenin—corria a cargo de Stalin. La verdad es que hasta ahora no existen razones más que para pensar que el comunismo mundial no anuncia variaciones de táctica. Si piensa en maniobras no ha de descubrirlo públicamente puesto que una de las características de su acción es la sorpresa y la doblez en que, incautamente, han caído los occidentales tantas veces. Por lo demás, los discursos pronunciados incurrirán todos en la misma monotonía de la "paz", nos hablan de progreso y prosperidad del "paraíso soviético" y anuncian bienandanzas (para ellos, claro) su cuento. Advértese, empero, cierto empeño de cargar las acusaciones sobre Norteamérica, como pretendiendo sembrar discordia entre el gran país americano y sus aliados.

Tras el partido laborista son los conservadores ingleses quienes se han reunido en asamblea. Han hecho balance de su política trazándose objetivos para el futuro sin descuidar, claro está, los ataques a sus adversarios. Tres cosas destacan en esta reunión: la euforia producida por el éxito de las experiencias atómicas efectuadas en Australia, el reconocimiento de propios errores de táctica en cuanto a la acción política interior y la conclusión de que sería aconsejable una más directa intervención en el movimiento laboral británico. El anuncio de una próxima desnationalización de las industrias de transportes y del acero no implica, en sí, gran novedad.

La respuesta angloamericana a Persia no determinó el anunciado rompimiento de relaciones entre Teherán y Londres, pero tampoco, de momento, señala avance alguno hacia la solución del pleito petrolífero. Hubo contrarrespuesta de Mússadeq—más apaciguadora—en la que la petición de inmediatas reparaciones se rebajaba de 40 a 20 millones de libras, pero tampoco la nueva actitud del viejo y enfermo doctor ha sido bien acogida en Inglaterra. El uno es más moderado y se advierte la influencia norteamericana en la disputa; sin embargo, aunque los ingleses no descartan la posibilidad de que el Irán termine por ceder en su actual actitud la verdad es que, por el momento, todo sigue igual, sin vislumbrarse solución.

En estos días, las relaciones franco-yankis han bajado "de temperatura" por la negativa de Pinay a reconocer autoridad a la ONU para intervenir en los asuntos de Túnez y Marruecos y el rechazo de una nota de Washington, haciendo recomendaciones sobre cómo ha de gastarse el dinero que los EE. UU. dan a Francia. Naturalmente, la posición del primer ministro galo se ve respaldada por la opinión pública—las gentes patrióticas siempre hallan tal eco—y aunque no falte quien se pregunte cuál ha de ser la reacción del pueblo norteamericano no hay motivos para temer que surja entre los dos países la más mínima disensión.

En Corea—donde se lucha ferocemente—y a petición de los aliados, han sido suspendidas "sine die" las llamadas negociaciones de tregua.

# Tema de lunes

Hay dos clases de noticias diarias, seguras, casi rutinarias, que nos interesan siempre: las que a meteorología y movimiento demográfico se refieren.

Interesan, en principio, porque constantemente queremos saber del tiempo que hace —aunque lo hayamos experimentado en nosotros mismos, gusta sintetizarlo en cifras— y cuántos nacen o mueren en la comunidad a que pertenecemos. Pero interesan, sobre todo, para establecer comparaciones y sacar consecuencias.

Cierto que en orden al clima y sus alternativas y cambios, apenas si somos agentes pasivos; a veces, sin embargo, acariciamos la ilusión de ser algo más, porque nos gusta jugar con los números y confeccionar estadísticas. "Ahora nevó menos que hace veinte, treinta o cincuenta años; los inviernos eran grandísimos pero no tan largos, mientras los veranos llegaban a límites de mayor rigor, observase un proceso evolutivo indudable, en que se advierte aproximación de los extremos a un nivel medio". Y así vamos sugestionándonos con las propias deducciones, sintiendo que al conjuero de los cálculos el clima cambia. Y ello resulta atrayente.

En el orden demográfico ya es otra cosa. Aquí sí que influimos de modo directo y las conclusiones resultan ciertas y dicientes. Sabido es que el desarrollo o merma de un pueblo cuentan un cúmulo de cosas reveladoras, a su vez, de conocidos fenómenos o circunstancias: las guerras, las abundancias, las escaseces, la sanidad... Ha disminuido mucho en nuestros días el índice de mortalidad compensado con creces el descenso de la natalidad. ¿Razones? Evidentes. De lo primero —sobre todo, el avance de la ciencia médica— la higiene y la cultura; de lo segundo, las dificultades económicas, los temores, la carstia. Estamos en España y, gracias a Dios —por lo que a la procreación respecta— otras causas más graves no influyen de manera importante.

Motivos de carácter relativo son los derivados de la potencia demográfica de los pueblos. A medida que crecen su desarrollo aumenta, como es lógico.

Burgos hoy nos ofrece índices satisfactorios. La diferencia favorable a los nacimientos aumenta sin cesar. Lo vemos en los datos del registro civil. Y aunque en este momento no tengamos a mano detalles exactos, basta con la referencia del movimiento recogido a lo largo del mes último. Días de ocho y nueve naticios les hubo en abundancia y, por contra, bastantes fueron también las fechas en que no se produjo defunción alguna y de una o dos. Todo ello marca un signo progresivo que no puede por menos de satisfacerlos vivamente; pues que aumenta sin cesar y de modo constante. Aunque claro está que no se nos escapa el hecho de que tal incremento coincida con tiempos en que empezaban a señalarse los efectos de una mayor abundancia. Pero esto no amengua nuestro optimismo, porque no se trata de algo momentáneo sino, por el contrario, muy prometedor.

Por relacionarse con la demografía, recogemos otro aspecto curioso: el de las bodas. Aunque sin entrar si son muchas o son pocas, llama la atención el número creciente de jóvenes de la provincia que vienen a casarse a Burgos. Revela satisfacción de unos legítimos deseos y prosperidad. Y nos satisface mucho por cuanto también es signo del amor que nuestros pueblos sienten hacia su capital. Estas bodas de gente del campo, a toda orquesta, con "lunch" y atuendo ciudadano, matan aquellas otras aldeanas de tres días y hasta con tornados. No cabe decir —pese a ello— que influyan razones de ahorro, sino todo lo contrario. Las de ahora resultan más caras.

**AVIZOR**

# La fiesta de Nuestra Señora del Pilar

## Los Cuerpos y Asociaciones que la tienen por Patrona celebraron en su honor diversos actos religiosos

El Noveno Tercio de la Guardia Civil, ha conmemorado la festividad de su Patrona, con una misa en la iglesia de la Merced, a las once y media.

Asistieron las autoridades, invitados y representaciones, que eran recibidas a la entrada del templo por el coronel del Tercio, don Isidro González García.

Concurrió una Compañía de la Guardia Civil, con bandas y música de San Marcial, que fue revistada por el gobernador militar, general Larrea.

En su turno el Presbiterio, asistió al acto religioso, el excelentísimo señor Arzobispo, don Luciano Pérez Platero, a quien acompañaba el vicario general de Burgos, don Luis Estalayo.

La imagen de la Virgen del Pilar, apareció adornada profusamente con flores y artística iluminación.

En lugar preferente se situaron los generales señores Larrea, Fernández, el coronel del Parque de Artillería, señor Piñón y el de la Guardia Civil, señor González García; el gobernador civil accidental, señor Martín Cobos; alcalde, señor Díaz Reig; fiscal, señor Hernández; delegado de Hacienda, señor Marcos, y el de Trabajo, señor Varona.

También estaban en lugar preferente, la señora Cándida de Castilleja con su hermana y distinguidas damas y comisiones de jefes y oficiales de todas las unidades de la Guardia Civil y otras representaciones civiles.

Celebró el Santo Sacrificio de la misa, el Superior de los Jesuitas, reverendo Padre García Ortiz y durante ella pronunció una elocuente plática el vicario castreño, don Antonio Diez.

**EL CUERPO DE CORREOS**  
Este Cuerpo, que tiene por Patrona a la Virgen del Pilar, asistió a una misa rezada en la iglesia de los Padres Carmelitas, a las once.

Ofició el R. P. Luis Antonio de San José y pronunció una plática cantando las virtudes del Cuerpo de Correos y acerca de la Hispanidad, el reverendo Padre Bruno de San José, C. D.

En el presbiterio apareció la imagen de la Virgen del Pilar adornada e iluminada.

Presidieron el acto, el administrador principal de Correos de la provincia, don Manuel Pérez Hernández, el secretario del Gobierno Civil, don Mariano Cobano, el jefe del Centro de Telecomunicación, señor Gil, diputado provincial, señor Mazuela, concejal,

señor Mateo y comisario de Policía, señor Santamaría y un jefe de Ingenieros en representación de la autoridad militar, funcionarios y personal subalterno del Cuerpo de Correos y numerosos fieles. El coro de la Comunidad interpretó diversas composiciones.

En el Dirección de Correos se obsequió a autoridades y representaciones con un vino de honor.

**LA COLONIA ARAGONESA**  
Esta colonia, erigida en la parroquia de San Lorenzo el Real, ha conmemorado su fiesta principal, con una misa solemne en el indicado templo, a las once, que fue oficiada por el párroco de la feligresía, don Rufino Gómez, asistido de los ministros señores Arañaz y Gil, de Venables.

Predicó el elocuente orador sagrado, don Santiago Menéndez, rector del Seminario de San José y la misa fue cantada por la capilla de música de la Catedral, con orquesta.

Presidieron el acto, con el presbiterio de la Colonia, don José Costa Rapun; el canónigo, don Honorato Ca-

rrasco, en representación del Prelado; el diputado provincial, señor Plaza; el interventor de Fondos Municipales, señor Aranda, por el Ayuntamiento, y el comandante de Ingenieros, señor Suárez.

También concurrieron los miembros de la Colonia y sus familiares.

**LA CORTE DE HONOR DE SEÑORAS Y CABALLEROS DEL PILAR**

Esta Asociación ha celebrado una novena en honor de su Excelsa Patrona, que se ha visto concurridísima de fieles.

Ayer, festividad de Nuestra Señora del Pilar, hubo misa de comunión general, a las ocho y media, con cánticos, quedando de manifiesto el Santísimo hasta la función de la tarde, que tuvo lugar a las siete y media, rezándose el rosario, ejercicio de la novena y sermón por el R. P. Daniel Agacino, S. J., terminándose con la Salve cantada por los fieles con acompañamiento de la orquesta de la Catedral y el himno a la Santísima Virgen del Pilar.

**La mejor bebida**  
**CERVEZA**  
**La mejor cerveza**  
**EL LEON**  
**Distribuidores:**  
**FRIO INDUSTRIAL BURGALÉS, S. A.**

# Ayer falleció don Marceliano Santa María

(Viene de primera página)

Una mención su brillantísimo concurso a numerosas exposiciones nacionales y a otras celebradas en el extranjero, entre las que destacan la Universal de Chicago de 1893, en que le fue concedida la Medalla única; las de París de 1898, 1900 y 1905; Santiago de Chile, 1912; Venecia, 1930, 1934, 1936 y 1942; Buenos Aires, 1936 y 1947 y Berlín, 1942.

El número de exhibiciones particulares fue, asimismo, extraordinario y siempre de alta y reconocida calidad. Merecen especial mención las dos

grandes exposiciones celebradas por el ilustre artista en su ciudad natal en los años 1923 y 1948, a más de su destacadísima aportación a la "Exposición de la ciudad de Burgos", celebrada en Madrid, en Enero de 1951.

Existen obras de don Marceliano Santa María en los Museos de Arte Moderno de Madrid y Barcelona y Municipales de ambas ciudades y de Burgos. Además, es incontable el número de cuadros debidos a su pincel que se guardan en los principales museos de Europa y América y colecciones particulares.

# Don Marceliano Santa María

Las ondas de la Radio trajeron ayer el triste mensaje de la muerte, acaecida en Madrid, del ilustre pintor burgalés —gloria del arte español contemporáneo— don Marceliano Santa María, causando en su patria chica la natural consternación.

Don Marceliano, como cariñosamente le llamábamos sus paisanos, ha entregado su alma al Señor a la edad de 86 años, tras una dilatada y fecunda vida de laboriosidad constante y no interrumpida. Puede decirse que no dejó de pintar hasta el último momento. Y la plenitud de sus facultades asombró por lo prodigioso.

En otro lugar de este número se hace breve historia de su prodigiosa carrera como pintor. Cumplesmos destacar aquí la grandeza humana de su persona —era profetamente bueno— y su ejemplar característica de burgalés integral. De burgalés de pro. Porque don Marceliano fue, siempre y sobre todo, burgalés. Proclamarse hijo de nuestra tierra constituyó su máximo orgullo y a ella dedicó todos sus afanes. Con justicia correspondió

la ciudad a ese cariño, nombrándole hijo predilecto y entregándole su Medalla de Oro, como símbolo de gratitud y reconocimiento.

Para asistir al sepelio del insigne artista se han desplazado a Madrid sendas comisiones del Ayuntamiento y la Diputación, presididas por los señores Díaz Reig y Martín Cobos, que ostentarán en las piadosas y fúnebres ceremonias, la representación de Burgos y su provincia.

Quede reflejado nuestro dolor en estas líneas. Vaya también la expresión del sentimiento que reina en esta Cabeza de Castilla, a la que tanto enalteció el finado. Y al mismo tiempo, vaya el más honroso testimonio de condolencia para los dueños del gran pincel y de forma especial, para sus sobrinos y estimados amigos nuestros, don José Antonio Arán y esposa, doña Pilar Martínez de Septién, a quienes de corazón nos unimos en la triste hora presente.

Descanse en paz el alma del ilustre artista.

# Vida burgalesa

## Asistencias en la Casa de Socorro

Entre las asistencias practicadas en este Centro, figuran las siguientes:  
Juan José Otero, de 5 años, Llan Calvo 4, de herida contusa en la región parietal, por caída.

Fernando Andrés Espinosa, de seis años, Barriada Juan Yagüe, Nueva, 8, de herida contusa en el dedo anular izquierdo, por atrampon.

Luis González González, de 19 años, mecánico, de Villafra, de herida contusa perforante en el labio superior, contusión en la región parietal derecha y conmoción cerebral, de pronóstico menos grave, por caerse de la bicicleta, en Monasterio de Rodilla. Se le trasladó a la Clínica de Barrantes.

## Farmacias de guardia

Señora Trolez, Plaza de Santo Domingo de Guzmán y señor Del Alamo, Vacillos, 24.

**HOY**  
**13**  
**DE OCTUBRE**

SANTOS: Eduardo, rey, Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, mrs., Teófilo, ob., Venancio, ob.

SOL: Sale a las 6,23 Se pone a las 17,39.

LUNA: Sale a las 0,54 Se pone a las 15,9

Luna nueva el día 18

Van de este año 287 días.

Faltan 79 días

**Talleres Gráficos** DIARIO DE BURGOS  
VITORIA, 13. Tel. 2018

IMPRESIÓN - FOTOGRAFADO - ENCUADERNACION

Follejos - Revistas - Modelaje de oficinas - Cartas  
Facturas - Tarjetas y toda clase de trabajos tipográficos  
DESCUENTOS A ANUNCIANTES Y SUSCRIPTORES

# Ayer fué identificada la víctima del accidente automovilístico ocurrido el sábado entre Ubierna y Mata

## Varios de los viajeros lesionados regresaron a Madrid

Durante el día de ayer, el Juzgado de Instrucción número 2, de nuestra ciudad, continuó las diligencias para el esclarecimiento de las causas que motivaron el trágico accidente ocurrido en la noche del sábado último, en la carretera de Santander y en el cual pereció la vida uno de los viajeros de un autocar de Madrid, resultando heridos otros veintiséis ocupantes del vehículo.

Puede decirse que hasta cerca de las cuatro de la madrugada estuvieron los facultativos de servicio en la Casa de Socorro prestando asistencia a los heridos en el vuelco del vehículo. Tras ser curados convenientemente y por disposición del gobernador civil accidental, alcalde de la ciudad y demás autoridades que permanecieron en aquel Centro hasta terminar las curas, quedaron alojados, los lesionados, así como el resto de viajeros que resultaron indemnes, en distintos hoteles y pensiones.

A mediados de ayer, el juez señor Seijas, del Juzgado de Instrucción número 2, en unión del médico forense señor Cortés y funcionarios del Juzgado, volvió a personarse en el lugar del accidente, para proceder al rescate e identificación del cadáver del viajero que había quedado aprisionado bajo el vehículo al volcar éste.

Con la eficaz y humanitaria colaboración de varios vecinos y autoridades de Ubierna, Mata y otros pueblos comarcanos, se logró extraer al muerto, procediéndose acto seguido a su identificación. Resultó ser Roberto de Diego Lobo, de 35 años, casado, pintor de coches, domiciliado en la calle Bravo Murillo 355, de Madrid. El cadáver apareció con fuertes heridas en la cabeza y parte del tronco, deduciéndose, por la posición en que se halló, que, sin duda al percibirse del peligro, intentó arrojarse del vehículo, del que llegó a sacar las piernas, sorprendiéndole el vuelco en esta postura.

Roberto, que había contraído matrimonio hace unos quince días, realizaba el viaje, como los demás ocupantes del autocar, merced a haber sido favorecido en el sorteo de un concurso deportivo organizado por la marca de dulces "Caramelos mi Equipo". Al parar el vehículo en Burgos para cenar y descansar luego el viaje, el infortunado Roberto cambió el asiento que ocupaba con otro viajero, sentándose en la parte derecha, decisión que tuvo luego tan trágicas consecuencias.

Hoy será practicada la autopsia al cadáver, que será trasladado a Madrid, sufragando todos los gastos el club Atlético de Madrid, ya que los ocupantes del autocar siniestrado marchaban a Santander con el fin de asistir al encuentro celebrado ayer tarde en el campo del Sardinero.

Varios de los heridos iniciaron ayer el regreso a Madrid, por diversos medios y el resto lo harán en otro autocar que la empresa organizadora del viaje pone a su disposición. Un representante de dicha empresa llegó ayer a Burgos para informarse de los detalles del suceso.

El autocar, que había sido puesto en servicio recientemente y cuyo valor es crecido, fue recuperado ayer del fango del arroyo sobre el que se hallaba caído, empleándose para ello un servicio de auto-grúa, desplazado expresamente desde Madrid por la empresa "Auto Rex", propietaria del coche.

# "Colaboración burgalesa en las empresas de los Reyes Católicos"

## Magnífica conferencia de don Teófilo López Mata, en el Instituto de Enseñanza Media

Con motivo del "Día de la Hispanidad" y para celebrar la clausura del Centenario de los Reyes Católicos, tuvo lugar ayer en el paraninfo del Instituto de Enseñanza Media, un solemne acto académico, en el que el ilustre director de dicho Centro y cronista de la ciudad, don Teófilo López Mata, pronunció una maravillosa y documentadísima conferencia acerca del tema: "Colaboración burgalesa en las empresas de los Reyes Católicos".

decirse, — por amor y voluntad, de personas en una sola.

Con el descubrimiento de América, el poder de los Reyes se consolidó notablemente ya reforzado con el descubrimiento de la Reconquista en Granada. En esta gloriosa batalla luchó una Compañía de soldados burgaleses y perdió la vida heroicamente el insigne castellano don Juan de Padilla.

La incorporación de América a la Corona, marca el apice de la gloria española, junto con las victoriosas empresas de Italia y reconquista del reino de Nápoles. Este último triunfo no pudo ser conocido por la Real Audiencia de Valladolid.

Realizó el señor López Mata un magistral acto clamoroso reclamiando que la ciudad dispuso al principio de herederario cuando este tema cinco años, señalando que, asimismo, tornó a renovar su entusiasmo al acoger al príncipe don Juan, con motivo de sus bodas con Margarita de Austria, cuyas nupcias tuvieron lugar en nuestra Catedral.

Por último, el orador se refirió a la anexión de Navarra a Castilla, hecho culminante en Burgos precisamente y concluyó expresando su confianza en que el espíritu de los grandes Reyes pervivirá por siempre en nuestra Patria.

Fue aplaudidísima la disertación del señor López Mata que, al final, recibió grandes felicitaciones.

**DOMUND:**  
Especialmente recomendamos a todos las oraciones, la ayuda a las vocaciones misioneras y la inscripción en las Obras Misionales Pontificias. Pío XII. (Evangelio III pracones).

# El "Día de la Hispanidad" en el Liceo Castilla

A la significación religiosa y patriótica que para todo español entraña la fiesta de ayer, se agregó para los colegiales del Liceo Castilla, la de ser término del trienio de ejercicios que la Dirección del Centro acostumbra a ofrecer al alumnado para encauzar debidamente su actividad espiritual en los albores del nuevo curso.

Preparados así los ánimos, vióse a los colegiales acercarse a la Sagrada Mesa, en una y otra de las dos funciones religiosas de la mañana.

A las once, el salón de actos congregó a los alumnos de Bachillerato y Comercio, para la conmemoración patriótica del día. En el escenario presidía una artística imagen de la Virgen del Pilar. Ocuparon sendos sillones el reverendo hermano Luis González, provincial de los Hh. Maristas para el distrito Norte, el hermano director y varios profesores del Colegio y los señores don Ricardo Cueva, don Felipe Ortega y don José Menéndez de Guzmán, que representaban a la Asociación de Antiguos Alumnos y a la Vieja Padres de Familia.

Diversos cantos y poesías fueron como el sustancioso adobo de un plato fuerte: el discurso del hermano Tomás Maestro, profesor de Lengua clásica. Su tema: "La Hispanidad: conceptos falsos y concepto verdadero", fue tratado con tal precisión doctrinal, con tal vigor dialéctico y riqueza informativa, que arranco repetidas veces atronadoras salvas de aplausos.

Lucieron sus dotes declamatorias en honor de la Virgen del Pilar, los alumnos Miguel Ángel Lobos, Gómez y Carlos Enrique Lobo Romero, meze y Carlos Enrique Lobo Romero. Declamó asimismo unos festivos versos Leopoldo García Echeveste. El coro de típicos cantos una escogida joya de típicos cantos una escogida joya.

Número de singular mérito fue ejecutado por el conocido cuarteto "Hermanos Vega", que recibió calidas felicitaciones. También el alumno José Menéndez Mata, tocó en el piano una brillante pieza.

La función que había empezado con el canto de la facultativa "Bendita y alabada", concluyó con el Himno Nacional y los vitores acostumbrados.

# Profesionales

**F. URRACA**  
**OCULISTA**  
LAIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

**V. OJEDA CARCEDO**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis clínicos. Rayos X. Metabolismetría. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5.  
Vitoria, 20, 1.ª. - Teléfono 1667

**Sanatorio de Nuestra Señora de la Blanca**  
CURAS DE REPOSO  
Enfermedades de Medicina General  
Pisones, 33 - Tel. 2323 - BURGOS

**RICARDO CUEVA**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Vitoria, 17, - 1.ª dcha. - Teléfono, 1721

**C. SUAREZ DE PUGA**  
DIRECTOR SANATORIO  
"VIRGEN DE BEGONA"  
Enfermedades nerviosas y mentales  
Sanatorio, San Pedro Cardesa, 21  
Consulta: Avellanar, 1 (De 12 a 2)

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 36, 3.ª - Teléfono 1591

**JOSE ALONSO**  
Medicina interna, corazón y nutrición  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 32. - Teléfono 1912

**G. BAÑUELOS**  
**OCULISTA**  
DE LOS SERVICIOS DE SANIDAD DEL ESTADO  
CALLE MATRIZ, 2 - TELÉFONO 1306

**I. LOPEZ SAIZ**  
Jefe de Clínica del Sanatorio  
Psiquiátrico "SAN LUIS"  
Enfermedades mentales y nerviosas  
Consulta diaria de 12 a 2  
Calle Santander, 19, 3.ª

Rogad a Dios en caridad por el alma del Excmo. Sr.

**DON MARCELIANO SANTA MARIA SEDANO**  
**PINTOR**

De la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y presidente de la Sección de Pintura de la misma, presidente de honor del Círculo de Bellas Artes, ex-director de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Madrid, ex-presidente de la Asociación de Pintores y Escultores; Grandes Cruces de Isabel la Católica y Alfonso X el Sabio, Gran Cruz de Leopoldo II de Bélgica, Caballero de la Legión de Honor, Hijo predilecto y Medalla de oro de la ciudad de Burgos; miembro correspondiente de la Academia Nacional de Artes y Letras de La Habana, del Instituto Arqueológico Ibero-Americano de Atenas, de la Academia Brasileira de Bellas Artes y miembro de honor de la Institución «Fernán González» de Burgos

Que falleció en Madrid el día 12 de Octubre de 1952, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

**Q. E. P. D.**

Su hijo adoptivo, Marceliano Arán Martínez de Septién Santa María; sobrinos, don Juan Antonio Arán y doña Pilar Martínez de Septién, ruegan una oración por su alma

La inhumación del cadáver tendrá lugar en Madrid, hoy, lunes, día 13, desde la casa mortuoria, calle Abel, 17 (hotel), al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. A las cinco de la tarde.

El Nuncio de Su Santidad, el Arzobispo de Burgos y el Obispo de Madrid-Alcalá, Patriarca de las Indias Occidentales, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Madrid, 13 de Octubre de 1952.



# Nuevo triunfo del Español, que se afianza como líder

## Sigue sin puntuar el Zaragoza, que ayer perdió en Torrero por 2-0, frente al Málaga

Los empates de Santander y Gijón, otras notas destacadas en la quinta jornada liguera

### A costa del Burgos, el Osasuna pasa al primer puesto de la clasificación en el grupo Norte de Segunda

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION	SEGUNDA DIVISION (Primer grupo)	SEGUNDA DIVISION (Segundo grupo)	TERCERA DIVISION (Segundo grupo)
Español, 2. Valencia, 1. Madrid, 3. Valladolid, 4. Sevilla, 1. At. Bilbao, 0. Celta, 2. Coruña, 0. Real Sociedad, 3. Oviedo, 2. Zaragoza, 0. Málaga, 2. Santander, 3. At. Madrid, 3. Gijón, 0. Barcelona, 0.	Tarragona, 4. Torrelavega, 3. Alavés, 5. Huesca, 0. BURGOS, 1. Osasuna, 2. Ferrol, 2. Lérida, 0. Baracaldo, 3. Avilés, 1. San Andrés, 1. Logroñés, 3. Sabadell, 3. Salamanca, 2. Caudal, 5. España Industrial, 3.	Mallorca, 1. Melilla, 1. Las Palmas, 3. Granada, 1. Linense, 1. Mestalla, 1. At. Tetuán, 3. Murcia, 1. Orihuela, 0. Córdoba, 0. Jaén, 5. Cacereno, 0. Plus Ultra, 2. Baleares, 0. Hércules, 3. Alcoyano, 1.	Indauchu, 5. Mondragón, 2. Calahorra, 3. Rayo, 1. Recreación, 1. Eibar, 0. Calatayud, 0. Sestao, 0. Azcoyen, 2. MIRANDES, 1. Portugetale, 2. Basconia, 1. Izarra, 1. Numancia, 0. Arenas Guecho, 0. Erandio, 0.

**TRAJES CABALLERO**  
**MECA**

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.	
Español	5 5 0 0 15 4 10
At. Madrid	5 3 1 1 13 8 7
R. Sociedad	5 3 1 1 8 5 7
Sevilla	5 3 1 1 13 10 7
Gijón	5 2 2 1 8 6 6
Oviedo	5 3 0 2 10 11 6
Barcelona	5 2 1 2 12 9 5
Valencia	5 2 1 2 9 10 5
Santander	5 2 1 2 8 9 5
At. Bilbao	5 2 0 3 9 6 4
Madrid	5 1 2 2 10 10 4
Coruña	5 2 0 3 6 8 4
Celta	5 2 0 3 6 9 4
Málaga	5 2 0 3 9 15 4
Valladolid	5 1 0 4 6 11 2
Zaragoza	5 1 0 5 3 14 0

**GABARDINAS**  
**MECA**

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.	
Osasuna	5 3 2 0 2 8 8
Lérida	5 3 1 1 12 5 7
Baracaldo	5 2 3 0 10 6 6
Alavés	5 2 2 1 12 6 6
Ferrol	5 3 0 2 9 5 6
Caudal	5 3 0 2 13 8 6
Sabadell	5 2 2 1 9 9 6
Tarragona	5 3 0 2 12 13 6
Avilés	5 2 1 2 9 6 5
Huesca	5 2 1 2 9 8 5
Logroñés	5 2 1 2 10 10 5
BURGOS	5 1 2 2 7 14 4
Salamanca	5 1 1 3 6 10 3
Torrelavega	5 0 2 3 5 9 2
E. Industrial	5 0 2 3 6 12 2
San Andrés	5 1 0 4 3 15 2

**TRINCHERAS**  
**MECA**

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.	
Jaén	5 5 0 0 22 4 10
At. Tetuán	5 4 1 0 15 5 9
Hércules	5 2 2 1 10 7 6
Las Palmas	5 3 0 2 11 8 6
Mallorca	5 2 2 1 7 7 6
Córdoba	5 2 1 2 9 7 5
Orihuela	4 2 1 1 9 7 5
Melilla	5 2 1 2 13 11 5
Murcia	5 2 1 2 8 8 5
Plus Ultra	5 2 0 3 8 7 4
Mestalla	4 2 0 2 7 8 4
Alcoyano	5 1 1 3 7 10 3
Linense	5 1 1 3 8 14 3
Granada	5 1 1 3 6 17 3
Cacereno	5 1 0 4 5 14 2
At. Baleares	5 1 0 4 5 16 2

**CAMISAS**  
**MECA**

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.	
Indauchu	5 4 1 0 12 3 9
Eibar	5 3 1 1 7 2 7
Recreación	5 3 1 1 9 10 7
MIRANDES	5 3 0 2 16 8 6
Azcoyen	5 3 0 2 11 8 6
Izarra	5 3 0 2 10 10 6
Numancia	5 2 1 2 12 8 5
Sestao	5 2 1 2 5 4 5
Guecho	5 2 1 2 7 8 5
Ar. Guecho	5 2 1 2 5 10 5
Rayo	5 2 0 3 10 7 4
Erandio	5 1 2 2 5 10 4
Calatayud	5 1 2 2 3 6 4
Calahorra	5 2 0 3 12 12 4
Portugetale	5 2 0 3 6 7 4
Garellano	5 2 0 3 8 11 4
Mondragón	5 1 1 3 12 13 3
Basconia	5 1 1 3 9 13 3

## Los partidos de Primera División

Madrid.— Real Madrid, 3 (Pahño, Losco en propia meta y Joseito). Real Valladolid, 1 (Morro).

Liga en encuentro el catalán señor Arnal, que hizo un arbitraje demasiado casero.

Alineaciones:  
Valladolid: Goicolea; Matito, Mariscal, Losco; Ortega, Lasala; Cánovas, Coque, Morro, Heriz y Valdes.

Real Madrid: Alonso (1); Alonso (G), Ojiva, Navarro, Muñoz, Zarraga, Jimeno, Joseito, Pahño, Sobrado y Arstaga.

Victoria fácil del Madrid, que en ningún momento encontró enemigo en un Valladolid, con delantera floja y una defensa donde la falta de los hermanos Lesmes, han mermeado de tal modo la potencialidad defensiva de los vallisoletanos que hasta Goicolea, no pasa de ser un vulgar guardameta. Los únicos que conservan su juego son los volantes Ortega y Lasala, y el interior Coque cada día más jugador. Estos tres, con Matito, son los que sobresalen en esta tarde iraníe al Madrid, que, sin hacer grandes cosas, siempre superó al Valladolid. Destacaron en el equipo madrileño Zarraga y Joseito.

A poco de iniciado el partido y en un avance llevado por Coque, Navarro entra bruscamente al vallisoletano y le lesiona. A los 8 minutos Pahño logró el primer gol del Madrid, al rematar un buen servicio de Joseito a los 20 minutos un avance del Madrid, termina con centro de Arstaga, Goicolea sale para cortar, no lo consigue y Losco, al intentar despejar, mete el balón en su propia puerta. A los 33, en un ataque del Valladolid, la defensa incurre en falta en el área. El árbitro señala el castigo y la falta es Heriz por Coque. El balón pega en el poste y es recogido por Morro que, de cabeza, marca el único gol de su equipo. A los 41 minutos en un córner, Joseito aprovecha una mala salida de Goicolea para rematar el tercer gol madrileño.

En el segundo tiempo el dominio fué alterno sucediéndose los peligros en ambas puertas. El Madrid sacó seis córners y tres el Valladolid.

**AFURADO TRIUNFO DEL ESPAÑOL.**  
Barcelona.— Español, 2 (Egea, Arcas); Valencia, 1 (Fuertes).

Alineaciones:  
Español: Domingo; Argüelles, Parra, Cata; Bolinches, Artigas; Arcas, Marcer, Mauri, Piquin y Egea.

Valencia: Quique; Mir, Monzó, Mangrián; Sendra, Puchades; Gago, Fuertes, Badenes, Pasieguito y Seguí.

Arbitro el señor González Echevarría, mal particularmente en la apreciación de los fuera de juego.

A los 24 minutos, en un córner muy cerrado tirado por Egea, remata Arcas de cabeza a meta batida. Mir, con los pies, saca el balón cuando ya se colaba. Tira el penalti Bolinches muy fuerte, pero con escasa colocación y Quique se hace con la pelota. Se llegó al descanso con igualdad a cero.

A los once minutos de la segunda mitad, tras intenso dominio, inaugura el marcador el Valencia, en una magnífica jugada Badenes—Seguí, que recoge Fuertes y de puntería raso bate a Domingo. Al minuto llega el empate en avance local, por la derecha. Egea la pelota Egea y éste, desde cerca, envía el balón a la red. Mediado este tiempo se interrumpe el juego dos veces para atender a Puchades, lesionado en la cabeza, y a Domingo. En la rodilla, aunque ambos jugadores siguen en sus puestos. A los 39 llega el gol de la victoria local. Centra Marcer, recoge Arcas y éste tira, pero el balón se le escapa a Quique y llega a la red.

El Valencia jugó un gran partido, con mucho entusiasmo, pero sin eficacia. Sus hombres más destacados fue-

ron Quique y la defensa. La media volcantirosa y discreta la delantera.

**NUÉVO FRACASO ZARAGOZANO.**  
Zaragoza.— Zaragoza, 0; Málaga, 2 (San Emeterio y Juan).

Alineaciones:  
Málaga: Vera; Méndez, Conde, Sotelo; Becerril, Gutiérrez; Loli, Bazán, Juan, Rodríguez y San Emeterio.

Zaragoza: Higinio; Añenza, Cantero, Jugo; González, Esquerda; Pizarrón, Samu, Pío, Bello y Noguera.

Arbitro el señor Balcells, bien.

Marco el Málaga a los 21 minutos de la primera parte su primer gol, por medio de San Emeterio, al recoger una falta sacada por Rodríguez. El Zaragoza presionó durante la primera parte, fallando su delantera a la hora del remate, desarrollando un juego empujante y rematando sin control ni serenidad. El nerviosismo de los jugadores locales fué el causante de su derrota.

A los 27 de la segunda parte, Rodríguez cede a Juan y éste, a la media vuelta, marca el segundo tanto andaluz.—Alfil.

**POR LO DERROTADO EL SEVILLA AL ATLETICO DE BILBAO.**  
Sevilla.— Sevilla, 1 (Guillamón); Atlético de Bilbao, 0.

Alineaciones:  
Sevilla: Bustos (Manolin); Guillamón, Herrera II, Campanal; Ramón, Enrique Mendi, Arza, Araujo, Domestegui y Urcilla.

Atlético de Bilbao: Lezama; Oribe, Venancio, Garay; Canito, Manolin; Arieta, Maguregui, Zorra, Marcaida y Gainza.

A los 21 minutos Guillamón, en magnífica internada, marca de tiro cruzado, sin que el portero pueda hacer nada más que tocar la pelota con los dedos. Reaccionan los forasteros para decaer luego el partido. A los 30 minutos, Gainza avanza solo hacia la puerta de Bustos y éste se tira a sus pies, salvando la situación, pero se levanta con la cara llena de sangre, sin que el extremo forastero pueda hacer nada por evitar el encuentro. Bustos se retira y le sustituye Manolin.

Rematado el encuentro, la defensa bilbaína tiene que emplearse a fondo, pero el contrataque de los bilanos quierros es formidable. Sin otras variaciones en el marcador concluyó el encuentro.

La delantera atlética ha estado floja. Desde medios a puerta, todos bien, especialmente Venancio que anuló por completo a Araujo. En el Sevilla se ha destacado el cuarteto defensivo con Enrique. La delantera rápida, pero desahogada de los tiros a gol.

Bustos fué asistido de una herida en la región labial y de ligera contusión cerebral.

El arbitraje de Argués, deficiente. Presenció este encuentro el seleccionador nacional, Sr. Escartín.

**EMATE EN SANTANDER.**  
Santander.— Santander, 3 (Alsa 2, Magriñas; Atlético Madrid, 3 (Ben Barék, Agustín y Escudero).

Alineaciones:  
Santander: Juanito; Gallo, Barrenechea, Ruiz; Villita, Nando; Magriñas, Martínez, León, Alsa y Mallup.

Atlético de Madrid: Montes; Tinte, Mencía, Gobo; Galvis, Hernández; Miguel, Ben Barék, Escudero, Agustín y Callejo.

A los 14 minutos, cuando el juego estaba claramente nivelado, una combinación que partió de los medios madrileños llevó el balón a las proximidades de la portería montañesa. Se adelantó Nando para ceder el balón a su propio portero, pero lo hace con tanta fuerza que Juanito se desconcierta y sale a desfilarme. Ben Barék toca el balón deslumbra y colabora.

(Continúa en tercera página)

## Panorámica

La panorámica de la presente jornada nos lleva a la siguiente conclusión: el Zaragoza no tiene remedio. Esto es lo más sobresaliente que las perspectivas actuales de la Primera División ofrecen. No resulta agradable hacer esta predicción porque, además, particularmente, el equipo zaragozano goza de nuestras preferencias; pero el llevar seis puntos negativos de cinco partidos jugados y no haber conseguido más que un sólo gol en los tres encuentros celebrados en Torrero, es de una elocuencia que no deja lugar a dudas. La enfermedad es grave.

Todos los demás resultados pueden considerarse normales, porque los empates del Sardinero y Molinón entran dentro de lo lógico y por tanto de lo previsto.

El Madrid —al fin— ha logrado triunfar en un partido jugado en Chamartín, a costa de un Valladolid que en la presente temporada deia también mucho que desear. El Atlético de Bilbao con una alineación más revolucionaria que el domingo anterior y forzada por las lesiones de Panizo e Iriondo, se defendió bien ante un Sevilla que esta temporada aparece magnífico.

Nuestro grupo de Segunda División va "entrando en razón". Ya triunfaron la mayoría de los equipos que jugaron en terreno propio y sólo perdieron "a domicilio" el San Andrés y el Burgos, con lo cual los "pitones" madrileños han dado en el clavo. Y eso es lo que nos duele... Porque por lo demás, la victoria arrancada por el Osasuna de Zatorre es, más que nada, una contrabulación de la Fortuna, puesta en plan de aliada con los navarros.

Con los resultados de ayer, el Osasuna pasa a la cabeza de la clasificación del grupo. Y, aunque ayer no nos demostró nada notable, consideramos que será muy difícil desbancarle de esa privilegiada situación.

La victoria del Alavés, sobre el Huesca, muy meritoria y holgada. Magnífico asimismo el triunfo del Logroñés, quien con dos puntos traídos de su excursión a Cataluña se sitúa excelentemente.

En el segundo grupo sigue de mandón absoluto el Jaén, que se recreó ayer con un Cacereno que el "saco de los golpes" hasta el momento presente. El interés queda centrado en ver cuando los jienenses son frenados. ¿Le corresponderá este honor al Murcia en el domingo próximo?

Esperaremos, sólo por ver si la competición comienza a animarse.

El Osasuna salió en plan de franco favorito y fué Gastón quien puso el balón en juego, pues eligió el Burgos a favor del aire. El comienzo del partido dejó en evidencia la existencia de muchos nervios entre los contendientes. Se vislumbraba un partido difícil, brioso, de campeonato en toda la acepción de la palabra. Y así fué.

Pasados los primeros minutos de equilibrio, el Burgos comenzó a imponerse, mandando Bilbao magníficamente en el centro del campo. A los nueve minutos pierde el Burgos una gran ocasión. Saca una falta Bilbao, acudiendo al remate Vidal que lo hace magníficamente. La pelota sale rozando el larguero...

El partido de Torrelavega, que se celebró en el estadio de Torrelavega, fue un encuentro muy interesante. El Torrelavega, que se celebró en el estadio de Torrelavega, fue un encuentro muy interesante. El Torrelavega, que se celebró en el estadio de Torrelavega, fue un encuentro muy interesante.

El partido de Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante. El Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante.

El partido de Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante. El Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante.

El partido de Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante. El Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante.

El partido de Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante. El Calahorra, que se celebró en el estadio de Calahorra, fue un encuentro muy interesante.

## El Burgos pierde con Osasuna (2-1) después de dominar abrumadoramente

### Un resultado totalmente injusto, no merecido por el bando local

#### Salvatierra fué expulsado.— El gol del triunfo navarro fué logrado seis minutos antes de terminar, tras jugada realizada con la mano por Rios

El Burgos ha perdido su primer partido en Zatorre dentro de la categoría de Segunda División. Y por vez primera se ha producido el fenómeno de que a pesar de salir la afición local con la lógica decepción que trae a naja la derrota, se ha registrado una notoria reacción en favor del equipo local.

¿Cómo se ha producido este hecho?

Secillamente, porque el Burgos salió a jugar con un espíritu, con un temple, con un entusiasmo, digno de la mejor causa. Toda esta serie de virtudes no tuvieron la compensación que debieron merecer; pero el fútbol es así de injusto y contra sus imponderables nada se puede. Sin embargo, quedó demostrado que el equipo está en posesión de moral y que haciendo derroche de ese factor y de facultades, superó a un Osasuna al que redujo en su área, anulándole y aventajándole.

¿Cómo dejó escapar entonces la victoria?

Ya hemos dicho que el fútbol es injusto y en esta ocasión lo ha sido hasta la saturación. Pero puede haber otras causas: la falta de rematadores en el bando local. Sin embargo, el Osasuna tampoco prodigó sus tiros —no tuvo ocasión, porque casi todo el juego se desarrolló dentro de su área— y consiguió dos goles. A esta figura se la puede llamar acierto, habilidad o peligrosidad; pero también tiene otro nombre que cuadra en el presente caso, suerte. Y al Osasuna no le faltó en la jugada decisiva, del partido, cuando un despeje largo de Pahuet puso el balón en posesión de Rios, ligeramente internado. Este se llevó el esférico con la mano, cosa que el árbitro, colocado a cincuenta o sesenta metros de distancia no vio. Y de allí salió el tanto que daba la victoria a un equipo que de los noventa minutos de juego había pasado ochenta embotellado en su marco.

A los trece minutos se saca el primer córner de la tarde, contra el Osasuna. A continuación reaccionan los navarros y hay un avance peligroso, con remate de Gastón que devulve el larguero. A los veintitrés, en pleno acoso local, registramos un "hachazo" imponente de Barragán a Masós, que el señor Gómez Contreras no quiere ni ver, porque ha sido cometido dentro del área.

A los veintinueve minutos llega el primer gol de la tarde. Se inició en Miguelito, que en jugada llena de valentía pasó a Arias. Este bombeó sobre puerta, acudiendo al despeje Barragán, junto con Goyo, y al remate Vidal. La pelota pasó entre los tres enlazándose en la meta.

A los treinta y ocho minutos Salvatierra hace una entrada fuerte a Masós y Gómez Contreras decreta su expulsión. Los navarros bajan a Pahueta a la defensa, quien un minuto después despeja largo. Rios, que se encuentra adelantado, se lleva la pelota con la mano, salvando la entrada de Pirulo. Este le persigue, pero no puede cortar su avance y el extremo se planta ante Mezo. Pasa al centro y allí Benito fusila el gol, entre el jubilo de sus compañeros y el desencanto de la afición local que ve malogrados setenta minutos de acoso constante.

En la continuación, cuando existía la incógnita de si el Burgos podría mantener el fren de la primera parte, se acentuó el dominio local. Todos sus hombres se superaron y el Osasuna, con sus diversos elementos replegados para defender el empate, pasó por momentos de verdadero agobio. Pero faltó el remate cierto y definitivo.

Ya a los dos minutos hay un tiro de Arias que Goyo neutraliza y casi a continuación, en una internada del mismo jugador por el lado izquierdo, remata y Goyo, que salió "in extremis" rechaza el balón, que va a poder de Vidal, quien tira rápido pero

no obstante, este partido nos demostró palmariamente que el Burgos tiene mucho que hacer aun en la competición si sigue en posesión del entusiasmo que ayer derrochó. Si tuvo juego y temperamento para anular a un Osasuna que es el indiscutible "galillo" del grupo, cabe pensar que habrán de sobrarle ocasiones para neutralizar ese menudo, que desde ayer luce su tabla clasificadora. Hay que pensar que la veleidosa se cansará algún día de volverle la espalda.

Y entretanto vayamos buscando un rematador...

**PELICULA DEL PARTIDO**  
El Osasuna salió en plan de franco favorito y fué Gastón quien puso el balón en juego, pues eligió el Burgos a favor del aire. El comienzo del partido dejó en evidencia la existencia de muchos nervios entre los contendientes. Se vislumbraba un partido difícil, brioso, de campeonato en toda la acepción de la palabra. Y así fué.

Pasados los primeros minutos de equilibrio, el Burgos comenzó a imponerse, mandando Bilbao magníficamente en el centro del campo. A los nueve minutos pierde el Burgos una gran ocasión. Saca una falta Bilbao, acudiendo al remate Vidal que lo hace magníficamente. La pelota sale rozando el larguero...

El Juventud se trasladó ayer a Zarauz para enfrentarse con el titular de dicha villa en partido correspondiente al campeonato de primera categoría regional (Grupo Costa).

El encuentro, jugado en un campo totalmente embarrado en exceso y en una tarde desapacible, comenzó con ligera presión de los locales, contrarrestada excelentemente por los burgaleses y así transcurrió esta primera parte hasta que faltando unos minutos para terminar, la defensa del Juventud incurre en penalti, que tirado por el interior derecha del Zarauz, es despejado por el portero burgalés, pegando en el palo y penetrando en la red.

Cuando apenas faltaba un minuto, el extremo izquierdo se interna rápidamente y de un fuerte disparo logra batir a Pachó a pe-

En la continuación, cuando existía la incógnita de si el Burgos podría mantener el fren de la primera parte, se acentuó el dominio local. Todos sus hombres se superaron y el Osasuna, con sus diversos elementos replegados para defender el empate, pasó por momentos de verdadero agobio. Pero faltó el remate cierto y definitivo.

Ya a los dos minutos hay un tiro de Arias que Goyo neutraliza y casi a continuación, en una internada del mismo jugador por el lado izquierdo, remata y Goyo, que salió "in extremis" rechaza el balón, que va a poder de Vidal, quien tira rápido pero

## El Juventud fué derrotado por tres a cero, en Zarauz

### Uno de los goles fué logrado de penalty

El Juventud se trasladó ayer a Zarauz para enfrentarse con el titular de dicha villa en partido correspondiente al campeonato de primera categoría regional (Grupo Costa).

El encuentro, jugado en un campo totalmente embarrado en exceso y en una tarde desapacible, comenzó con ligera presión de los locales, contrarrestada excelentemente por los burgaleses y así transcurrió esta primera parte hasta que faltando unos minutos para terminar, la defensa del Juventud incurre en penalti, que tirado por el interior derecha del Zarauz, es despejado por el portero burgalés, pegando en el palo y penetrando en la red.

Cuando apenas faltaba un minuto, el extremo izquierdo se interna rápidamente y de un fuerte disparo logra batir a Pachó a pe-

El partido, pues, terminó con el resultado de 3-0 a favor del conjunto de Zarauz, si bien a nuestro juicio y por los inconvenientes apuntados el resultado justo habría sido una derrota. El Juventud presentó la siguiente alineación:

Pachó; Palenzuela, Echevarría, Flores; Barque, Echaniz, Bolumburu, Miguelito, Herminio Hernández y Navajo.

Al Juventud le fué entregado un precioso banderín en recuerdo de su primera visita a esta localidad.

En el capítulo de los destacados, debemos hacer mención nuevamente a Floren, que cortó cuanto quiso y fué el coloso de otras tardes. Pachó, en la media tá bien francamente; en la media bien los dos Echaniz y Barque, así como Miguelito en el tiempo que substituyó a Barque, y a delantera bien Bolumburu y Navajo. El resto cumplió y todos pusieron el ardor que es necesario en estos torneos regionales.

Esperamos mucho más de los muchachos del Juventud, si bien debemos sustituir algunos de los puestos que hoy se observan debiles.

El próximo domingo nos visita el Haro, equipo pegajoso y de mucho juego, ante cuyo encuentro el entrenador debe tomar las oportunas medidas.

## El Alavés vapuleó al Huesca, marcándole cinco goles y otros dos que le fueron anulados

### En El Ferrol sufrió el Lérida su primera derrota del torneo

Victoria.— Alavés, 5 (Alsa, Grijuela, Enrique, Primi, 2). Huesca, 0. Huesca: Castellanos; Zuazo, Bernad, Sarrion; Lacueva, Solanas; Perella, Casanova, Rosado, Irastorza y Ara.

Alavés: Berasaluce; Sanz, Erezuma, Grijuela; Berasaluce (J. L.), García; Megino, Primi, Enrique, Alsa y Ibañeta.

Arbitro el señor García Fernández, muy bien.

El primer tanto se produjo a los catorce minutos por remate de Alsa. El segundo, a los 23, en un servicio alto de Megino al defensa Grijuela, que remató de cabeza, y envió el balón a la red. En la primera parte, el Alavés sacó siete córners y ninguno el Huesca.

Al cuarto de hora de comenzada la segunda parte, Enrique recoge un pase de Alsa y consigue el tercero. Luego viene una doble anulación de goles y a los 35, Primi, avanza por el centro sin que nadie se oponga a su llegada ante la meta y consigue el cuarto. Faltando uno, segundos para concluir el encuentro, el mismo jugador marcó el último de la tarde.

El conjunto local hubo de ver anulados dos goles.—Alfil.

**JUSTA VICTORIA DEL TARRAGONA.**  
Tarragona.— G. Tarragona, 4. Torrelavega, 3.

COMO EN PLENODIA

LAMPARAS METAL-AUTO

en una pelota bombada del delantero centro montañés, Cajigas, consigue el tercer tanto. Pese a sus esfuerzos, el Torrelavega no consigue el empate y termina el encuentro con la justa victoria local.—Alfil.

**MINIMA DERROTA DEL SALAMANCA, EN SABADELL.**  
Barcelona.— Sabadell, 3. Salamanca, 2.

Sabadell: Gascón; Faura, García, Pérez; Miranau, Soriano; Bostue, Moix, Diego, Segarra y Roura.

Salamanca: Abejón; Noreña, Encinar, De la Mata; Chao, Iván; Nano, Goyo, Baena, Morales y Torres.

A los 16 minutos, Goyo, de fuerte tiro, desde fuera del área, obtiene el primer gol salmantino. A los 19, empata Bosque y a los 35, Segarra culmina una jugada de Diego y adelantó el marcador para el Sabadell.

Rematado el juego, a los 11, Segarra marca el tercer tanto local. Baena establece el resultado definitivo a los 19 minutos, de tiro raso.

El Sabadell tuvo otra ocasión de marcar al señalar el árbitro un penalti, que tirado por Faura, fué rechazado por Abejón.

Merecen destacarse por el Sabadell, Segarra, Faura, García, Pérez, Diego y Moix, y por el Salamanca, Noreña, Nano, Goyo y Morales.

(Continúa en tercera página)